

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 227

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 29. September  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 29 septembre  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

**XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année**

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporto economic

**N° 227**

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30; zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelnr. Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

**N° 227**

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-  
mercio. / Albrici Eredi fu Federico, Hotel Albrici e Posta, Poschiavo. / Bilanz einer  
Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Luftpostsendungen nach Peru. — Correspondances-avion à destination du Pérou. /  
Austausch von Poststücken bis 20 kg mit Frankreich. — Echange avec la France de  
colis postaux jusqu'au poids de 20 kg. / Lautzettelgebühr. — Droit de réclamation. /  
Brieftelegrammverkehr mit Japan. — Service des lettres-télégrammes avec le Japon. /  
Schweizerischer Geldmarkt / Internationaler Post giroverkehr. — Service international  
des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Obligation der  
Schweizerischen Genossenschaftsbank in Basel Nr. F. 37189 von Fr. 5000,  
sowie der dazu gehörenden Zinscoupons auf 30. Juni 1930 u. ff., wird begehrt.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 20. Sep-  
tember 1930 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, den Titel innert  
drei Jahren, also bis 29. September 1933, der Unterzeichneten vorzuweisen,  
sonst wird derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W 404<sup>b</sup>)  
Basel, den 26. September 1930. Zivilgerichtsschreiber.  
Prozesskanzlei.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Landwirtschaftliche Maschinen usw. — 1930. 24. September.  
Xaver Fallner, von Rorschach, und Alois Boese, von Hinwil, beide in Hinwil,  
haben unter der Firma Fallner & Boese, in Hinwil, eine Kollektivgesellschaft  
eingegangen, welche am 15. Juli 1930 ihren Anfang nahm. Generalvertrieb  
von landwirtschaftlichen Maschinen und Apparaten. Im Dorf.

Russischer Kaviar. — 24. September. Die Einzelfirma «Heinz  
Bohle», in Berlin, mit Zweigniederlassung in St. Moritz, Inhaber: Heinz  
Bohle; Prokurist: Richard Grothe, beide deutsche Staatsangehörige, in Berlin,  
eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Berlin den 3. März  
1924, hat in Zürich 2 unter der Firma Heinz Bohle, Berlin, Filiale Zürich,  
eine weitere Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten  
Inhaber bzw. Prokuristen vertreten wird, und für welche an Max Baenge,  
deutscher Staatsangehöriger, in St. Moritz, Procura erteilt ist. Handel in  
russischem Kaviar en gros und détail mit Probierstube. Geschäftslokal: Zü-  
rich, Bleicherweg 6.

Schneiderbedarfsartikel. — 24. September. Die Firma Josef Oppol-  
zer, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 28. April 1928, Seite 847), hat ihr  
Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 7, Fröbelstrasse 31, woselbst  
der Inhaber auch wohnt.

Bäckerei. — 24. September. Die Firma Marie Braun-Märklin, in  
Winterthur (S. H. A. B. Nr. 196 vom 30. Juli 1920, Seite 1478), Gross-,  
Klein- und Feinbäckerei zum «Felsenegg», ist infolge Verkaufs des Geschäftes  
erloschen.

Fournier- und Sperrholzplatten. — 24. September. Die Firma Albert  
Favre, in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juli 1930, Seite 1237),  
Handel in Fournier- und Sperrholzplatten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes  
erloschen.

24. September. Die Immobilien-Aktiengesellschaft Una, in Schwyz,  
eingetragen im Handelsregister des Kantons Schwyz auf Grund der Statuten  
vom 12. Februar 1927, seit 16. Februar 1927 und letztmals publiziert im  
S. H. A. B. Nr. 222 vom 21. September 1928, Seite 1818, hat in ihrer General-  
versammlung vom 14. Juli 1930 in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten  
die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Die Dauer der Gesellschaft ist  
unbeschränkt. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von  
Immobilien im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, einge-  
teilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publika-  
tionsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der  
Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen;  
er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form  
der Zeichnung fest. Dr. Alois ab-Yberg gehört dem Verwaltungsrat nicht  
mehr an; dessen Unterschrift wird gelöscht. Der Verwaltungsrat besteht  
zurzeit aus: Dr. Kurt Pfeiffer, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident  
(neu); Sigmund Winkler, Bankier, österreichischer Staatsangehöriger, in  
Wien, und Dr. Ignaz Barth, Rechtsanwalt, von und in Zürich (letztere beide  
bisher). Der Präsident Dr. Kurt Pfeiffer führt Einzelunterschrift namens der  
Gesellschaft. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 33, Zürich 1.

25. September. Unter der Firma Aktiengesellschaft für Sitzmöbel hat  
sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 6. September 1930  
eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Artikeln  
der Sitzmöbel-Industrie und verwandter Industrien, welche damit im Zu-  
sammenhang stehen; sie kann solche Artikel auch selbst fabrizieren. Die Ge-  
sellschaft kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, welche  
geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Aktienkapital beträgt  
Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu  
Fr. 1000. Die Aktien können in Zertifikate über eine Mehrzahl von Titeln  
zusammengefasst werden. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft  
ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus mindestens zwei  
Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen;  
er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen,  
welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen. Er setzt auch die Art und Form  
der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Rudolf Schweit-  
zer, Kaufmann, von Mogelsberg (St. Gallen), in Zürich, Präsident, und Ernst  
Kyburz, Fabrikant, von Oberentfelden (Aargau), in Zürich. Der Präsident  
Rudolf Schweitzer führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Ge-  
schäftslokal: Sihlstrasse 37, Zürich 1.

Tuchversand. — 25. September. Die Firma S. D. Lutomirski, in  
Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 258 vom 15. Oktober 1909, Seite 1737), Tuchver-  
sandhaus, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Pas-  
siven gehen über an die neue Firma «Abraham Lutomirski-Landau», in Zürich 6.

Inhaber der Firma Abraham Lutomirski-Landau, in Zürich 6, ist Abraham  
Lutomirski-Landau, von Zürich, in Zürich 6. Diese Firma übernimmt Akti-  
ven und Passiven der früheren Firma «S. D. Lutomirski», in Zürich 1. Tuch-  
waren en gros. Weinbergstrasse 87.

Hutfabrikation usw. — 25. September. Die Firma Z. Baumann  
Söhne, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1926, Seite 1077), Hut-  
fabrikation und -Handel, Gesellschafter: Theodor Baumann und Emil Bau-  
mann, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven  
und Passiven gehen an die Firma «Theodor Baumann, vorm. Z. Baumann  
Söhne», in Zürich 1, über.

Inhaber der Firma Theodor Baumann, vorm. Z. Baumann Söhne, in  
Zürich 1, ist Theodor Baumann, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma über-  
nimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Z. Bau-  
mann Söhne», in Zürich 1. Hutfabrikation und -Handel. Weinplatz 8.

25. September. Genossenschaft Soldatenhelm Andermatt, in Zürich  
(S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1917, Seite 1153). Der Präsident Pfr. Al-  
phons Koehlin wohnt nunmehr in Basel.

25. September. Fonds zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma  
Pestalozzi & Co., Eisenhandlung in Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 9 vom  
10. Januar 1920, Seite 55). Friedrich Otto Pestalozzi ist aus dem Stiftungsrat  
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an des letztern  
Stelle in den Stiftungsrat gewählt Ernst Schnurrenberger, Prokurist, von und  
in Zollikon. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen nunmehr Kollektiv-  
unterschrift zu zweien.

25. September. Baugemeinschaft Horgen, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 17  
vom 20. Januar 1920, Seite 109). In der ausserordentlichen Generalversamm-  
lung vom 7. Dezember 1929 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren  
Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation fest-  
gestellt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. September. Geobotanisches Institut Rübel, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 275 vom 22. November 1918, Seite 1817). Das Geschäftslokal dieser  
Stiftung ist an die Zürichbergstrasse 38, Zürich 7, verlegt.

Kühlanlagen, Hotelküchenmaschinen usw. — 25. September.  
Die Firma Humbert Tavel, dipl. Ing., in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 275 vom  
22. November 1928, Seite 2222), Kühlanlagen, sowie Hotelküchen- und Metz-  
gereimaschinen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hotel. — 25. September. Die Firma Fritz Zbinden, in Uster (S. H. A.  
B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1927, Seite 2207), Betrieb des Hotel-Restaurant  
«Usterhof», ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Werkzeuge, Uhren usw. — 25. September. Inhaber der Firma Salim  
Ekmitsch, in Zürich 1, ist Salim Ekmitsch, persischer Staatsangehöriger,  
in Zürich 8. Uhren, Fournituren, Werkzeuge en gros. Rennweg 10.

Berichtigung betreffend Schweizerische Volksbank, mit Hauptsitz in  
Bern und Zweigniederlassungen in Zürich, Zürich-Helvetiaplatz,  
Dietikon, Thalwil und Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. Sep-  
tember 1930, Seite 1957). Der mit Dr. Robert Rickenbach genannte Prokurist  
heisst richtig Dr. Robert Rickenbacher.

Verwertung von Patenten usw. — 25. September. Vetra A.-G.,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1929, Seite 49). Jean Schönen-  
berger-Eberli ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift  
ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Carl  
Breitenbach, jun., Kaufmann, von und in Luzern. Der Genannte führt Einzel-  
unterschrift namens der Gesellschaft.

Restaurant, Autotransporte. — 25. September. Eintragung von  
Amtes wegen, verfügt durch die kantonale Aufsichtsbehörde gemäss Art. 25  
der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Die Firma **Alols Amgwerd**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1927, Seite 2295), hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Weinigen, z. Löwen, verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt.

**Elektrische Installationen.** — 25. September. Inhaber der Firma **Ernst Brunner**, in Illnau, ist **Ernst Brunner**, von Bassersdorf, in Unter-Iltnau. Elektrische Installationen, Verkauf von elektrischen Apparaten. Unter-Iltnau, Usterstrasse 502.

**Radio- und Grammophonverstärker.** — 25. September. Inhaber der Firma **Josef Jäger**, in Zürich 3, ist **Josef Jäger**, von Zürich, in Zürich 3. Handel in Radio und Grammophonverstärkern. Manessestrasse 8.

25. September. Die Firma **Rex Mineralöl-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1927, Seite 1692), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Seeblickstrasse 9, Zürich 2. Das einzige Verwaltungsratsmitglied **Erwin Lachmund** wohnt in Zürich 2.

**Stahlimport, Pressluftanlagen usw.** — 25. September. Die Firma **Erwin Lachmund**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1927, Seite 2307), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 2, Seeblickstrasse 9, woselbst der Inhaber auch wohnt.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

1930. 25. September. Aus dem Verwaltungskomitee des Vereins **Kranken- & Unterstützungskasse des Handwerker- & Gewerbevereins im Amt Aarwangen**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 450 vom 6. November 1906, Seite 1797), sind infolge Todes und Demissionen ausgeschieden der Präsident **Joh. Gottlieb Kläfiger**, der Vizepräsident **Jakob Bösigler**, der Sekretär **Robert Krenger** und der Verwalter **Christian Jaberg**. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das Verwaltungskomitee besteht nunmehr aus: Präsident **Benedict Glauser-Hüning**, Gärtnermeister, von Jegenstorf, Vizepräsident **Gottfried Amsler**, Schreinermeister, von Schinznach, und gleichzeitig Verwalter **Max Moser**, Lehrer, von Herzogenbuchsee, alle in Langenthal. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bureau Bern

26. September. Unter der Firma **Einkaufsgenossenschaft für das Autogewerbe** besteht, mit Sitz in Bern, gestützt auf die Statuten vom 7. September 1930 eine **Genossenschaft**, deren Dauer unbeschränkt ist. Die Genossenschaft bezweckt den Einkauf aller im Autogewerbe verwendeten Artikel. Durch den gemeinsamen Einkauf soll den Genossenschaffern ein grösstmöglicher Nutzen verschafft und andererseits ein sanierender Einfluss auf das Autogewerbe ausgeübt werden. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige, physische und juristische Person werden, welche dem «Auto-Gewerbe-Schutzverband der Schweiz» angehört. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Eine Abweisung der Aufnahme ist nicht zu begründen. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Austritt, den Ausschluss, durch Wegfall der für die Aufnahme nötigen Voraussetzungen, durch den Tod bei Einzelfirmen und Einzelmitgliedern und bei Konkurs oder fruchtloser Pfändung. Der Austritt kann nur mittelst einer an den Vorstand gerichteten schriftlichen Erklärung unter Einhaltung einer sechsmonatlichen Kündigungsfrist auf Ende des Geschäftsjahres erfolgen. Jedoch erst nach Ablauf einer Mitgliedschaftsdauer von drei Jahren. Der Ausschluss kann durch den Vorstand oder durch die Generalversammlung verfügt werden, wenn ein Mitglied den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt oder den Verbindlichkeiten an die Genossenschaft nicht nachkommt. Gegen den Beschluss des Vorstandes kann an die Generalversammlung rekuriert werden. Aus der Genossenschaft ausscheidende Mitglieder haben Anspruch auf Rückzahlung des von ihnen einbezahlten Anteilscheinkapitals, im Verhältnis zu dem zur Zeit des Ausscheidens vorhandenen Vermögens, jedoch höchstens bis zur Höhe des einbezahlten Betrages. Die Genossenschaft ist aber nicht verpflichtet, diese Rückzahlung vor Ablauf von 5 Jahren zu leisten. Darüber hinaus haben Ausgetretene oder Ausgeschlossene keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Genossenschaffer, die den Gewerbebetrieb aufgeben, sind gehalten, ihren Nachfolgern, wenn möglich die Mitgliedschaft zu überbinden. Die Erben eines durch Tod ausgeschiedenen Mitgliedes treten ohne weiteres in die Rechte und Pflichten des Verstorbenen ein, es sei denn, dass sie den Austritt erklären unter den gewöhnlichen Bedingungen. Jedes Mitglied ist verpflichtet, wenigstens einen auf den Namen lautenden Anteilschein von Fr. 500 zu übernehmen. Die notwendigen Betriebsmittel werden überdies beschafft aus dem Reinerlös des Genossenschaftsbetriebes, sowie aus evtl. Bussen und freiwilligen Zuwendungen. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt nach den Grundsätzen des Art. 656 O. R. Ueber die Verwendung des Ueberschusses, nach Deckung der Ausgaben, Amortisation und Reservestellung, beschliesst die Generalversammlung. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaffer ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, der geschäftsleitende Ausschuss und die Kontrollstelle. Dem leitenden Ausschuss (Vorstand im Sinne von Art. 695 O. R.), bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehören zurzeit an: **August Lierow**, Kaufmann, von Lauwil, in Bern, als Präsident; **Dr. jur. Hans Jenny**, Fürsprecher, von Ifwil, in Bern, als Aktuar, und **Rudolf Hiliker**, Kaufmann, von Safenwil, in Bern, als Mitglied. Namens der Genossenschaft führen sie die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Metzenerweg 11, Bern.

##### Bureau Porrentruy

**Épicerie, vin.** — 25 septembre. La raison individuelle **Eugène Petignat, épicerie et vin**, à Cornol (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1897, n° 197, page 1217), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Tissus, confections.** — 25 septembre. La société en nom collectif «**Ecabert & Cie.**», dont le siège est à Porrentruy (F. o. s. du c. du 8 avril 1927, n° 83, page 648), est dissoute ensuite du décès des deux associés **Jean et Pierre Ecabert**. La liquidation de la société se fera sous la raison **Ecabert & Cie, en liquidation**; **Albert Perronne-Ecabert**, négociant, à Porrentruy, est désigné comme liquidateur et engage la raison par sa signature personnelle.

##### Bureau Thun

**Fuhrbalterei.** — 25. September. Inhaber der Firma **Johann Friedrich Neuschwander**, mit Sitz in Thun, ist **Johann Friedrich Neuschwander**, von Höfen, in Thun. Fuhrbalterei. Bälliz 20.

**Nährmittel, Drogen usw.** — 25. September. Inhaber der Firma **Lehmann-Brandenberg**, mit Sitz in Oberhofen, ist **Alfred Lehmann**, von Nennighofen, wohnhaft in Oberhofen. Fabrikation in Nährmitteln und pharmazeutischen Spezialitäten, Handel en gros in Drogen und Sanitätsartikeln.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

1930. 24. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Hydraulische Kalk- & Gypsfabrik, Terrazzo- & Jurasitwerke Bärschwil A. G.** in Bärschwil (**Fabrique de Chaux hydraulique et de Gyps et**

**Usines de Terrazzo et de Jurasite Bärschwil S. A.** à Bärschwil), mit Sitz in Bärschwil (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1927, Seite 519), ist **Josef Nussbaumer** infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: **Louis Nussbaumer**, von Develier (Bern), Kaufmann, in Algier (Nordafrika). Er führt die Unterschrift nicht.

##### Bureau Dornach

**Restaurant** — 24. September. Inhaberin der Firma **Marie Niedermann-Meyer**, in Dornach, ist **Marie Niedermann geb. Meyer**, gütergetrennte Ehefrau des **Rudolf Niedermann**, von Basel, in Dornach. Alkohol-freies Restaurant. Haus Nr. 646.

##### Bureau Stadt Solothurn

23. September. **Schweizerische Volksbank**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1930, Seite 330). Die Verwaltung hat in ihrer Sitzung vom 11. September 1930 an **Dr. Alfred Wegelin**, von St. Gallen, in Solothurn, Kollektivprokura mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für die Niederlassung Solothurn erteilt.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1930. 22. September. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Erwerb von Grundeigentum** wurde, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet, die den An- und Verkauf, die Finanzierung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 19. September 1930. Das Grundkapital beträgt fr. 100,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist **Oskar Meyer**, Kaufmann, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Steinenberg 27.

**Mercerie, Bonneterie en gros.** — 22. September. **Marcel Bollag**, von und in Basel, und **Wwc. Irma Gintzburger-Bollag**, französische Staatsangehörige, in Dannemarie (Elsass), haben unter der Firma **M. Bollag & Co.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Oktober 1930 beginnt. **Marcel Bollag** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, **Wwc. Irma Gintzburger-Bollag** ist Kommanditistin mit Fr. 1000. Handel in **Mercerie-Bonneterie en gros**. Steinentorstrasse 29.

**Automobile usw.** — 22. September. **Paul Haas**, Einzelfirma, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1927, Seite 1676). Der Inhaber **Paul Ernst Haas**, Garagier, von und in Basel, hat durch Vertrag vom 20. September 1930 mit seiner Ehefrau **Victorine Simonne geb. Granzeuer Gütertrennung** vereinbart.

**Baugesellschaft.** — 23. September. **F. Corradini & Bellon**, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1930, Seite 736). Der Teilhaber **Girardo Bellon**, Baumeister, von und in Basel, hat durch Vertrag vom 1. September 1930 mit seiner Ehefrau **Berta geb. Eisenbeis Gütertrennung** vereinbart.

**Restaurant.** — 23. September. Die Firma **Karl Maurer-Huber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1929, Seite 791), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach St. Johannvorstadt 29.

**Möbel.** — 23. September. Inhaber der Firma **Böttle**, in Basel, ist **Christian Böttle-Moos**, von Zürich, in Basel. Fabrikation und Handel in Möbeln. Leonhardstrasse 9.

**Landeschaftsgärtnerei.** — 23. September. Aus der Kollektivgesellschaft **F. Sprüngli & Söhne**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1924, Seite 1394), ist **Friedrich Sprüngli-Ballmer** infolge Todes ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter **Friedrich Sprüngli-Maier** und **Paul Sprüngli-Fischer** führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **F. Sprüngli Söhne** fort. Sie führen nunmehr Einzelunterschrift. Die Prokura der **Emma Sprüngli-Ballmer** bleibt bestehen.

24. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Holding- und Verwaltungs-Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1506), ist **Henri Grobet** in Lausanne infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende Verwaltungsratsmitglied **Adam Freuler** führt nunmehr Einzelunterschrift.

**Wirtschaft.** — 24. September. Die Firma **Siegfried Fischer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 14. Juli 1928, Seite 1392), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Kohlenimport.** — 24. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Spetzmann & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1929, Seite 28), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Viaduktstrasse 12 (Markthalle).

24. September. Inhaber der Firma **Dr. Baillod, Hebeldrogerie**, in Basel, ist **Dr. Camille Baillod-Ita**, von Gorgier (Neuchâtel), in Basel. Handel in Drogen, Sanitätsartikeln, Materialwaren, Weinen und Spirituosen, Fabrikation von Drogen. Hebelstrasse 108.

**Schlackensteine usw.** — 24. September. Die Firma **Gustav Madörin-Schlotz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1926, Seite 554), Fabrikation und Handel in Schlackensteinen etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**Hausbaltungsartikel.** — 1930. 25. September. Der Inhaber der Firma **F. Bertsche-Bauer**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 176 vom 13. Juli 1908, Seite 1265), ist nunmehr Bürger von Schaffhausen.

**Bonneterie, Strickwaren.** — 25. September. Die Firma **Frl. Anna Stucki**, Bonneterie und Strickwaren, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1924, Seite 2042), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

**Damenkonfektion usw.** — 1930. 24. September. Die Firma **Lina Sprenger**, Damenkonfektion und verwandte Artikel, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1927, Seite 335), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Spezereien.** — 24. September. Die Firma **Albin Sturzenegger**, Spezereihandlung, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 23. Januar 1899, Seite 81), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

**Kolonial- und Manufakturwaren.** — 24. September. Inhaber der Firma **Jakob Neurohrer**, in Walzenhausen, ist **Jakob Neurohrer**, von Grüsch (Graubünden), wohnhaft in Walzenhausen. Kolonial- und Manufakturwaren. Lachen Nr. 211.

24. September. Inhaber der Firma **Rudolf Rikli**, Baumwollgarne, in Herisau, ist **Rudolf Rikli**, von Wangen a. A. (Bern), wohnhaft in Herisau.

Derselbe lebt mit seiner Ehefrau Dora Bertha geb. Fisch in vertraglicher Gütertrennung. Handel in Baumwollgarnen und Kunstseide. Brühlbach 36.

25. September. Die Genossenschaft unter der bisherigen Firma **Detailisten-Verband Herisau und Umgebung**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 136 vom 13. Juni 1928, Seite 1160), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Juni 1930 die Annahme neuer Statuten beschlossen. Die Firma lautet nun **Rabattverein Herisau und Umgebung**. Zweck der Genossenschaft ist, die Interessen des Kleinhandels wahrzunehmen und zu schützen, den Konkurrenzkampf zu mildern und seine Auswüchse zu bekämpfen, insbesondere eine gesunde Entwicklung des Barverkehrs anzubahnen und allem unlauteren Geschäftsbetrieb entgegenzutreten. Aktivmitglied der Genossenschaft kann jeder Detaillist und Gewerbetreibende in Herisau und Umgebung werden, wiewohl sein Geschäft nach erhabenen Grundsätzen führt und dessen Betriebsweise die Erhaltung des selbständigen Detailhandels nicht gefährdet. Von der Mitgliedschaft sind künftig ausgeschlossen: Warenhäuser, Grossbazar, Partie-, Resten-, Abzahlungs-, Filial- und Etagegeschäfte, Konsumvereine, sowie jene Betriebe, welche den Interessen des gewerblichen Mittelstandes entgegenarbeiten. Anmeldungen zum Beitritt sind schriftlich an den Vorstand zu richten, wiewohl über die Aufnahme entscheidet. Die Höhe des Eintrittsgeldes wird vom Vorstand bestimmt. Der freiwillige Austritt kann nur am Ende des Geschäftsjahres (Ende März) erfolgen und ist spätestens vier Wochen vorher dem Vorstand schriftlich anzuzeigen. Der Jahresbeitrag wird jeweils von der Generalversammlung festgesetzt. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, und c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern und vertritt die Genossenschaft gegen aussen. Der Präsident oder der Vizepräsident ist kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt. Demnach ist nun nebst den bisher eingetragenen Zeichnungsberechtigten Adolf Nef, Präsident, Robert Holderogger, Vizepräsident, Hans Waldburger, Kassier, und Max Senn, Korrespondent, auch der Aktuar Gustav Gysin, Kaufmann, von Liestal, in Herisau, zur Kollektivunterschrift befugt.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Getreide, Mehl usw. — 1930. 23. September. Inhaber der Firma **Jakob Frischknecht, jun.**, in Flawil, ist Jakob Frischknecht, von Schwellbrunn, in Thalmühle-Flawil. Getreide, Mehl, Futterwaren; Thalmühle-Flawil (Post Degersheim).

Bazar. — 23. September. Inhaberin der Firma **Frau Paula Franzimattesso**, in Wallenstadt, ist Frau Paula Franzimattesso, italienische Staatsangehörige, in Wallenstadt. Bazar (Handarbeiten); Bahnhofstrasse.

Insektenbekämpfungsmittel usw. — 23. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jos. Steinmann & Co.**, Fabrikation und Vertrieb von Insektenbekämpfungsmitteln Marke « Joseo » und Desinfektionsanstalt, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 193 vom 20. August 1930, Seite 1737), hat sich in eine Kommanditgesellschaft mit der nämlichen Firma umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Steinmann; Kommanditärin ist mit dem Betrage von Fr. 1000 Frau Alma Steinmann-Weber. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditärin Frau Alma Steinmann-Weber, von Wohlsehwillen, in St. Gallen C.; ihre bisherige Unterschrift ist erloschen.

23. September. **Käserei-Genossenschaft Abtwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Abtwil (Gaiserwald) (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1929, Seite 105). August Granwehr, bisher Präsident, und Konrad Brägger, bisher Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An Stelle der Genannten wurden neu in den Vorstand gewählt: Hans Höhener, Landwirt, von Bühler (Appenzel A.-Rh.), Präsident, und Fritz Dähler, Verwalter, von Heftigen (Bern), Aktuar; beide in Abtwil (Gaiserwald). Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Kolonialwaren, Gemüse usw. — 24. September. Inhaber der Firma **Josef Pfiffner**, in Weesen, ist Josef Pfiffner, von Quarten, in Weesen. Handel in Kolonialwaren, Gemüse, Süßfrüchte und Charcuterie; Marktplatz.

Kartonnage, Buchbinderei. — 24. September. Babett Ender, liechtensteinische Staatsangehörige, und Berta Niederer, von Heiden, beide in Trübbach (Gemeinde Wartau), haben unter der Firma **Ender & Niederer**, in Trübbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1926 ihren Anfang nahm. Kartonnage und Buchbinderei; Azmooserstrasse.

24. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Lagerhaus A.-G. St. Margrethen**, mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1928, Seite 1527), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Juli 1930 die Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert. Dabei wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100,000 vollständig abgeschrieben. Gleichzeitig hat die Gesellschaft 50 neue auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 emittiert und durch einstimmigen Beschluss die volle Zeichnung der neuen Aktien und die volle Liberierung der gezeichneten Beträge festgestellt. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Verwaltungsratspräsident. Weiter Zeichnungsberechtigte bestimmt der Verwaltungsrat, ebenso die Form der Zeichnung. Casimir Mennel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Robert Botscheider ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist zum Präsidenten mit Einzelunterschrift ernannt worden das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Heinrich Rüegg, von Fischental, in St. Gallen C. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Kaiser, von Untereggen, in Widnau.

24. September. **Viehzüchtgenossenschaft Mädris**, Genossenschaft, mit Sitz in Mädris (Gemeinde Mels) (S. H. A. B. Nr. 245 vom 17. Juni 1904, Seite 977). Fridolin Good, Präsident, Johann Willi, Aktuar, und Fridolin Willi sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: Lorenz Good, Landwirt, von und in Mels, Kassier. Zum Präsidenten wurde bestimmt der bisherige Kassier Joseph Schlegel, Landwirt, von und in Mels, und zum Aktuar das bisherige Vorstandsmitglied Anton Pfiffner, Landwirt, von und in Mels. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

#### Gräubünden — Grisons — Grigioni

1930. 22. September. **A.-G. Kursaal und Kasino Arosa**, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 209 vom 8. September 1930, Seite 1851). Als weiteres Mitglied wurde

in den Verwaltungsrat neu gewählt Martin Christoffel, Privatier, von und in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates.

23. September. Die Firma **Robert Kauffmann**, Tapezierer, Ausführung sämtlicher Tapezierarbeiten und Fabrikation von Wintersportartikeln, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1927, Seite 1908), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1930. 24. September. Die Firma « **Motor-Columbus** » Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, in Baden (S. H. A. B. 1929, Seite 2318), erteilt Kollektivprokura an Heinrich Seiller, Ingenieur, von Winterthur, in Baden.

Advokatur usw. — 24. September. Die Firma **Dr. Paul Meyer**, Geschäftsagentur und Advokaturbureau, in Wettingen (S. H. A. B. 1926, Seite 1898), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Droguerie. — 24. September. Die Firma **J. Schaeppi's Witwe**, Droguerie, in Brugg (S. H. A. B. 1910, Seite 724), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

24. September. Inhaber der Firma **Johann Widmer, Drogerie in Brugg**, in Brugg, ist Johann Widmer, von Basel, in Brugg. Droguerie. Hauptstrasse Nr. 253.

24. September. Der Verein unter der Firma **Schweizerische Naturforschende Gesellschaft**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. 1929, Seite 87), hat an Stelle von Frl. Fanny Custer zum Quästor gewählt Dr. phil. Alfred Kienast, Professor, von Horgen, in Küssnacht-Zürich. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift der Frl. Fanny Custer ist erloschen.

25. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Meisterschwanden**, mit Sitz in Meisterschwanden (S. H. A. B. 1926, Seite 610). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderungen erfahren. Die Firma der Genossenschaft lautet nunmehr: **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Meisterschwanden**. Sie bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch: a) Organisation der ländlichen Kaufkraft zum Zweck gemeinsamer und möglichst billiger Beschaffung und Abgabe von Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs in guter Qualität ohne Gewinnabsicht und unter grundsätzlicher Einhaltung der Barzahlung bei Abgabe von Waren; b) genossenschaftliche Organisation des Absatzes landwirtschaftlicher Produkte; c) Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Kursen und von Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen; e) den Anschluss an den Verband ostschweizer. landwirtschaftlicher Genossenschaften in Winterthur. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die Tätigkeit der Genossenschaft auch auf andere Gebiete ausgedehnt werden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder handlungsfähige Einwohner von Meisterschwanden und Umgebung werden, der im Besitze der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Mitgliedschaft ist persönlich. Die Aufnahme erfolgt auf Anmeldung hin durch den Vorstand und sie tritt in Kraft mit der Unterzeichnung der Statuten. Abgewiesenen steht das Recht der Beschwerde an die Generalversammlung zu. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nur erfolgen am Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung. Der Verlust des Aktivbürgerrechts, der Verlust der Handlungsfähigkeit, der Wegzug von oder aus der Umgebung von Meisterschwanden oder der Wegfall einer andern für die Aufnahme notwendigen Voraussetzung hat ohne weiteres das Auscheiden aus der Mitgliedschaft zur Folge. Vorbehalten bleibt Art. 691 des Obligationenrechts. In besondern Fällen kann der Vorstand Ausnahmen gewähren. Die Eintrittsgelder werden nach Beschluss der Generalversammlung erhoben. Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung der Mitglieder; 2. der Vorstand; 3. die Geschäftsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar, dem Verwalter und ein bis drei Beisitzern. Gegenwärtig besteht der Vorstand aus 6 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aubonne

Hôtel. — 1930. 25. septembre. La raison **Jean Battaglia**, à Bière, exploitation de l'Hôtel et du Café du Jura, à Bière, inscrite le 11 novembre 1929 (F. o. s. du c. n° 266 du 13 novembre 1929), est éteinte et radiée suite de renonciation du titulaire et de remise de son commerce.

Hôtel. — 25. septembre. Le chef de la maison **Julien Dombald**, à Bière, est Julien, fils de Julien Dombald, bourgeois de Moudon, domicilié à Bière. Exploitation de l'Hôtel et café-restaurant du Jura.

##### Bureau d'Avenches

23. septembre. La **Société de Laiterie de Cudrefin**, société coopérative dont le siège est à Cudrefin (F. o. s. du c. du 23 mars 1917, page 484), fait inscrire que son comité est actuellement le suivant: Président: Samuel-Jacques Vassaux, fils de David-Samuel, de Cudrefin, agriculteur, à Cudrefin (nouveau); vice-président: Fritz Milliet, fils d'Abraham Antoine, de Cudrefin, agriculteur, à Cudrefin (déjà inscrit); secrétaire-caissier: Jean Louis Edouard Beck, fils de Léon, de Champmartin, agriculteur, à Cudrefin (nouveau); membres: Paul Jaunin, fils de Paul Fritz, de Cudrefin, agriculteur, à Cudrefin (nouveau), et Henri Vaucheron, fils de Gustave, de Mur et Haut-Vully, agriculteur, à Cudrefin (nouveau). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les signatures de Ernest Cornaz, ancien président, et de Fritz Milliet, ancien secrétaire, sont éteintes et radiées. Sont également radiés Emile Reuille, Jean Jacques Reuille et Paul Richard, anciens membres du comité.

##### Bureau de Payerne

25. septembre. **Société de Fromagerie et Laiterie de Villarzel**, société coopérative dont le siège est à Villarzel (F. o. s. du c. n° 232 du 4 octobre 1923, page 1884). Le comité nommé dans l'assemblée générale des sociétaires du 28 décembre 1929 est composé comme suit: président: Albert Bersier, de Villarzel; vice-président: Jules Mayor, de Grandcour; membres: Albert Cachin (déjà inscrit), Julien Rossier et Marcel Rossier, de Villarzel; tous sont agriculteurs et domiciliés à Villarzel. Ces membres remplacent Marcel Bersier, président, dont la signature est radiée, André Rossier, vice-président, Louis Bize et Ida Bize. Louis Joliquin remplit actuellement les fonctions de secrétaire-caissier; il est pris en dehors du comité. La signature de l'ancien secrétaire André Rossier est radiée. Le président et le secrétaire siégent collectivement au nom de la société.

## Bureau d'Yverdon

23 septembre. Dans ses assemblées générales des 27 mars 1926, 23 mars 1929 et 20 mars 1930, la Société de la Fromagerie d'Yverdon, société coopérative dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 28 mars 1883, page 335, et 24 août 1925, page 1450), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Jules Gasser, de Belp et Cheseaux-Noréaz, domicilié à Cheseaux-Noréaz; membres: Jean Staudenmann, de Guggisberg, domicilié à Cheseaux-Noréaz; Albert Comtesse, de La Sagne et Les Ponts (Neuchâtel), domicilié à Graveline rière Yverdon; Paul Roulicr, de Villars-Epeney, domicilié à Villars-Epeney; Gustave Perrin, d'Epcndes, domicilié à Vermont rière Yverdon, tous agriculteurs. Auguste Delacrétaz, Edouard Verdan et Francis Rouilly ont, en conséquence, cessé de faire partie du comité. La signature de Auguste Delacrétaz, président sortant de charge, est radiée. Dans son assemblée générale du 23 mars 1929, la société a apporté diverses modifications à ses statuts, celles intéressant les tiers portent sur les points suivants: Les engagements de la société sont exclusivement garantis par les biens de celle-ci; les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Le sociétaire qui veut se retirer de la société doit en aviser par écrit le président pendant le courant du mois de janvier pour sortir au 31 décembre suivant. Dans tous les cas, le sociétaire qui se retire perd tous droits au fonds social. Enfin, dans son assemblée générale du 12 juillet 1930, la société a conféré la signature sociale individuelle à son gérant Jean Pahud, originaire d'Ogens et Yverdon, domicilié à Yverdon. Le président Jules Gasser a également la signature individuelle.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau du Locle

1930. 19 septembre. Zénith Watch Co., Great Britain, société anonyme ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 18 mars 1914, n° 64, page 459, et 14 mai 1926, n° 110, page 881), a, dans son assemblée générale du 18 mai 1929, renouvelé son conseil d'administration, lequel est actuellement composé comme suit: Auguste Jeanneret, du Locle, avocat et notaire, à La Chaux-de-Fonds (déjà inscrit), président; Fritz Cosandier, de La Sagne et de La Chaux-de-Fonds, directeur de fabrique, au Locle, et Ernest Strahm, de Röthenbach (Berne), directeur de fabrique, au Locle, secrétaire, en remplacement de Edouard Petitpierre, décédé, Albert Piguet, Louis Huguenin, Georges Ducommun et Louis Berthoud, dont les pouvoirs sont radiés. Par décision du 18 septembre 1930, le conseil d'administration a nommé directeur avec signature individuelle Arthur-Louis Fraissard, originaire des Verrières (Suisse), négociant, à Londres.

24 septembre. La Société anonyme de l'Hôtel des Trois Rois, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 28 février 1920, n° 51, page 363, et 22 octobre 1924, n° 248, page 1745), a, dans ses assemblées générales des 15 juin 1928 et 19 juin 1929, procédé au renouvellement de son conseil d'administration, lequel, dans sa séance du 17 juin 1930 s'est constitué comme suit: président: Georges Gabus-Savoie (déjà inscrit); vice-président: Georges Huguenin-Sandoz (déjà inscrit); secrétaire: Werner Staub, originaire de Oberönd (Berne), directeur de fabrique, au Locle, en remplacement de Jules-F. Jacot, décédé, dont les pouvoirs sont radiés; caissier: Constant Rossier, originaire de Villarzel (Vaud), architecte, domicilié au Locle, en remplacement de Otto Nicolet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés et Georges Perrenoud (déjà inscrit). Jacques Klaus et Ariste Calame ne font plus partie du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier.

Hôtel, etc. — 24 septembre. Le chef de la maison Rocco Parnigoni, au Locle, est Rocco Parnigoni, originaire de Cantello (Province de Varèse, Italie), domicilié au Locle. Exploitation de l'Hôtel de la Croix d'Or; parqueterie. Rue de la Côte n° 17.

## Genf — Genève — Ginevra

Agent d'affaires, etc. — 1930. 23 septembre. Le chef de la maison Henri-J. Roll, à Genève, est Henri-Jean Roll, de Carouge, domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Clara, née Savoja. Agent d'affaires, renseignements commerciaux, régie et assurances. 11, rue de la Madeleine.

23 septembre. Dans son assemblée générale tenue le 18 septembre 1930, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Philibert Cramer, notaire, à Genève, la Société Immobilière de la Nouvelle Promenade, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1927, page 839), a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication et a pris acte de la démission de Pierre Pignolo, administrateur, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints, et a nommé comme seul administrateur, avec signature sociale, Marius Bissat, régisseur, de et à Genève. Bureaux: 6, Boulevard du Théâtre (régie Leroy et Veisy).

23 septembre. Société Immobilière de la Villa Madeleine, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 4 octobre 1922, page 1909). Léon Simon, clerc d'avocat, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Léon Duret, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

23 septembre. Dans son assemblée générale du 22 septembre 1930, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, la Société Immobilière du Chemin du Four, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 16 juin 1930, page 1271), a réduit son capital de fr. 100,000 à fr. 20,000, par la réduction du montant de chacune des 200 actions de fr. 500 à fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Tous articles, broderies, curiosités, etc. — 23 septembre. Suivant actes reçus par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, le 19 septembre 1930 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de S. A. B. E. C. S. A., une société anonym : ayant pour objet le commerce de tous articles, notamment de broderies et de curiosités et toutes opérations s'y rattachant. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 6 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, savoir: Madame Marie-Jeanne Egger, née Rauch, sans profession, de Fribourg, demeurant à Genève. L'administration a nommé Aloyse-Henri Egger, de Fribourg, à Genève, directeur et lui a conféré la signature individuelle. Siège social: Rue Frédéric Amiel n° 8 (chez Aloyse-Henri Egger).

Armurier. — 24 septembre. La raison E. Dupont, armurier, à Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1917, page 485), est radiée ensuite du décès du titulaire.

24 septembre. Société Anonyme de Placement & d'Administration (Investment & Administration Corporation Limited), ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1929, page 495). L'administrateur Germain Seligmann, délégué, est radié et ses pouvoirs éteints.

Chaussures. — 24 septembre. Rectification: L'inscription parue dans la F. o. s. du c. du 6 janvier 1930, page 19, au nom de la maison Jean Kurth, est rectifiée en ce sens que la raison de la maison à son siège principal à Neuveville étant «Johann Kurth», la raison de la succursale de Genève est également Johann Kurth.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

## Eintragung — Inscription — Iscrizione

Zug — Zoug — Zugo

1930. 25. September. Jakob Haab, geboren 13. Mai 1858, Privat, von Hirzel (Zürich), in Zug.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

## Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 73247. — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.

J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28313. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

Nr. 73248. — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.

J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28314. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

Nr. 73249. — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.

J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28316. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

Nr. 73250. — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.

J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28317. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73251.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73252.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Baumwoll-Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28319. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73253.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28320. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73254.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28321. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73255.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28322. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73256.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28323. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73257.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Nähfaden.



(Erneuerung der Marke Nr. 28324. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73258.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Häkelgarn.



(Erneuerung der Marke Nr. 28325. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73259.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Fabrikation,  
Paisley (Grossbritannien).

Baumwoll-Häkelgarn.



(Erneuerung der Marke Nr. 28326. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73260.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
**J. & P. Coats Limited, Fabrikation,**  
 Paisley (Grossbritannien).

Häkelgarn.



(Erneuerung der Marke Nr. 28327. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73261.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
**J. & P. Coats Limited, Fabrikation,**  
 Paisley (Grossbritannien).

Häkelgarn.



(Erneuerung der Marke Nr. 28328. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73262.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1930, 20 Uhr.  
**J. & P. Coats Limited, Fabrikation,**  
 Paisley (Grossbritannien).

Häkelgarn.



(Erneuerung der Marke Nr. 28329. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juni 1930 an).

**Nr. 73263.** — Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1930, 10 Uhr.  
**Brann A.-G., Fabrikation und Handel,**  
 Zürich (Schweiz).

Nähr- und Genussmittel, Kolonialwaren, Haushaltgegenstände, Waschartikel und Brennmaterialien, Bureauartikel, Schreib- und Papierwaren, Parfumeriewaren, Lederwaren, Drogen und Chemikalien, Manufakturwaren, Kurz-, Weiss- und Wollwaren, Schuhwaren, Konfektion, Putzartikel, Tapiserie, Gardinen, Möbelstoffe.



**Albrici Eredi fu Federico, Hotel Albrici e Posta, Poschiamo**

La Liquidazione della ditta Eredi fu Federico Albrici, Hotel Albrici e Posta, a Poschiamo (vedasi pubblicazione nel Foglio ufficiale federale n° 296 del 1929), è ultimata in seguito ad atto di cessione notarile del 16 giugno 1930 a firma di tutti i soci e comproprietari della medesima ditta. La stessa ha dunque cessato di esistere col 16 giugno 1930 e viene pertanto radiata dal registro di commercio.

Il signor Augusto Albrici fu Federico, già socio e comproprietario nella ditta Eredi fu Federico Albrici, ora cessata, ha assunto, a contare dal 16 giugno 1930, l'intero attivo e passivo della prefata ditta e continua sotto la ragione sociale Augusto Albrici fu Federico, Hotel Albrici e Posta, Poschiamo, l'azienda della ditta cessata.

Poschiamo, 1° settembre 1930.

Il liquidatore della ditta:  
 Eredi fu Federico Albrici:  
 P. Zala-Albrici.

**Société Générale des Carburateurs Zénith, Société anonyme, ayant son siège à Genève**

Actif		Bilan au 31 mars 1930		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Installations:			Capital actions O et P	1,800,000	—
Mobilier de bureau, matériel, appareils et ustensiles	12,542	89	Créanciers en compte-courant et divers	249,636	14
Valeurs mobilières, participations financières	1,425,116	52	Dû à l'inventaire	8,432	09
Valeurs de roulement:			Profits et pertes	173,728	96
Caisse et banques	204,088	07			
Débiteurs:					
Comptes courants et divers	477,729	71			
Actionnaires P	112,320	—			
	2,231,797	19		2,231,797	19
Produits		Compte de profits et pertes au 31 mars 1930		Charges	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Recettes pour participations, recherches scientifiques et techniques, redevances, remboursement de frais et dépenses:			Dépenses pour les recherches techniques et scientifiques	173,751	43
Entreprise de Détroit	161,853	97	Redevances diverses	9,634	90
Londres	119,237	70	Frais d'occupation des locaux, frais généraux administratifs et divers	79,356	71
Turin	60,565	85	Frais de premier établissement et de constitution, titres et timbres	81,874	10
Berlin	22,895	96	Excédent des produits	173,728	96
Lyon	90,065	40			
Revenu du portefeuille des valeurs mobilières et intérêts	63,727	22			
	518,346	10	(A. G. 141)	518,346	10

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Luftpostsendungen nach Peru**

Nach einer Mitteilung der Postverwaltung der Vereinigten Staaten von Amerika können gewöhnliche und eingeschriebene Flugbriefschaften nach den peruanischen Orten Puerto Bermudez, Masisea, Contamana und Iquitos künftig nicht nur zwischen San Ramon und Iquitos, sondern auch zwischen New York und Lima mit der Luftpost befördert werden. Diese Sendungen müssen die Bezeichnung «Mit Luftpost über New York» und den Vermerk «Servicio Aéreo» tragen.

Der in der Schweiz zu erhebende Luftpostzuschlag beträgt Fr. 6.20 für je 20 g oder einen Bruchteil.

Die Sendungen sind der Auswechslungsstelle Basel 2 zuzuführen zur Aufnahme in die Sonderkartenschlüsse für New York. 227. 29. 9. 30.

**Correspondances-avion à destination du Pérou**

Selon communication de l'administration des postes des Etats-Unis d'Amérique les objets de correspondance ordinaires et recommandés à destination des localités péruviennes de Puerto Bermudez, Masisea, Contamana et Iquitos peuvent, à l'avenir, être transportés par la poste aérienne non seulement sur le parcours de San Ramon à Iquitos, mais aussi sur celui de New York à Lima.

Ces envois doivent porter l'indication «Par avion via New York» et être munis de la mention «Servicio Aéreo».

La surtaxe aérienne à percevoir en Suisse est de fr. 6.20 par 20 g ou fraction de 20 g.

Les dites correspondances doivent être dirigées sur l'office d'échange de Bâle 2, qui les comprendra dans ses dépêches spéciales pour New York. 227. 29. 9. 30.

**Austausch von Poststücken bis 20 kg mit Frankreich**

Der Austausch von Poststücken über 10—20 kg mit Frankreich, der bis anhin auf die Departemente Haut-Rhin, Bas-Rhin und Moselle beschränkt war, wird vom 1. Oktober nächsthin an auf das ganze Festland Frankreich ausgedehnt. 227. 29. 9. 30.

**Echange avec la France de colis postaux jusqu'au poids de 20 kg**

L'échange avec la France de colis postaux de plus de 10 jusqu'à 20 kg, limité jusqu'ici aux départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle, sera étendu à toute la France continentale à partir du 1<sup>er</sup> octobre prochain. 227. 29. 9. 30.

**Laufzettelgebühr**

Nach den neuen internationalen Bestimmungen ist die Laufzettelgebühr für jede in Nachfrage gezogene Postsendung (Gegenstand) fällig.

Im Sinne eines Entgegenkommens werden indessen in der Schweiz für Nachfragen (Laufzettel) nach mehreren gleichzeitig aufgegebenen Sendungen gleicher Art, eines Absenders an einen Empfänger im Ausland, von nun an insgesamt höchstens Fr. 5.— erhoben. 227. 29. 9. 30.

**Droit de réclamation**

En vertu des nouvelles prescriptions internationales le droit de réclamation est dû pour chaque envoi (objet) donnant lieu à des recherches.

Toutefois, pour les réclamations (feuilles de recherches) concernant plusieurs envois de même nature déposés simultanément en Suisse par le même expéditeur à l'adresse du même destinataire à l'étranger, il ne devra pas être perçu désormais, à titre de concession, un droit total supérieur à fr. 5.—. 227. 29. 9. 30.

**Brieftelegraphverkehr mit Japan**

Vom 1. Oktober an werden Brieftelegramme (DLT) nunmehr auch im Verkehr mit Japan zugelassen. Die Worttaxe beträgt Fr. 1.15 bei einer Mindesttaxe für 20 Wörter. 227. 29. 9. 30.

**Service des lettres-télégrammes avec le Japon**

A partir du 1<sup>er</sup> octobre prochain, les lettres-télégrammes (DLT) seront également admis dans les relations avec le Japon. La taxe par mot est fixée à fr. 1.15, avec une perception minimum égale à la taxe afférente à 20 mots. 227. 29. 9. 30.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Wechsel- (Geld-) Kurse										
				Privatsatz im Vergleich zu					100 über (+) bzw. unter (-)					
				(+ = über)		(- = unter)			Parität					
Offiz.	Priv.	TÄgl.	Geld	Paris	London	Berlin	New York	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York			
26. IX	2 1/2	1 7/16	1 1/2	-0,562	-0,594	-2,187	-0,312	-3,4	-6,8	-6,1	-5,8			
10. IX	2 1/2	1 7/16	1 1/2	-0,562	-0,625	-1,687	-0,312	-3,0	-7,1	-5,4	-5,9			
12. IX	2 1/2	1 1/2	1 1/2	-0,500	-0,562	-1,625	-0,250	-3,2	-6,7	-5,7	-5,3			
5. IX	2 1/2	1 9/16	1 1/2	-0,437	-0,500	-1,562	-0,187	-3,6	-6,9	-5,5	-6,3			
29. VIII	2 1/2	1 11/16	1 1/2	-0,312	-0,375	-1,437	-0,062	-3,6	-7,1	-5,3	-7,7			
22. VIII	2 1/2	1 11/16	1 1/2	-0,437	-0,500	-1,437	-0,062	-3,8	-6,9	-5,0	-7,7			

Lombard-Zinssatz: Basl. Genl. Zürich 3 1/2 - 4 1/2 % - Offizieller Lombard-Zinssatz 227. 29. 9. 30.

er Schweiz. Nationalbank 3 1/2 %.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Überweisungskurse vom 29. September an — Cours de réduction à partir du 29 septembre

Belgien Fr. 71. 90; Dänemark Fr. 138. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40; Deutschland Fr. 122. 80; Frankreich Fr. 20 26; Italien Fr. 27. 05; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 206. —; Oesterreich Fr. 72. 85; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 138. 55; Tschechoslowakei Fr. 15. 31; Ungarn Fr. 90. 30; Marokko Fr. 20. 26; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Ausgabe einer neuen**  
**4 % Anleihe des Kantons Bern von 1930**  
**von Fr. 25,000,000**  
**zur KONVERSION der auf den 15. Mai 1931 gekündeten**  
**5 % Anleihe des Kantons Bern von Fr. 25,000,000 von 1919**

Anleihebedingungen: **Zinssatz 4 %**, Semestercoupons per 15. Mai und 15. November. Anleihezeitdauer 18 Jahre mit Kündigungsrecht seitens des Kantons nach Ablauf von 12 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000. —. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genl, Lausanne und Zürich.

**Emissionskurs 98,50 %**  
zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Titeltempel

**Frist zur Einreichung der Konversionsanmeldungen und**  
**Barzeichnungen vom 29. September bis 6. Oktober 1930**

Lieberungsfrist vom 10. Oktober bis 15. November 1930.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungs- und Konversionsscheine können auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

Die übernehmenden Bankengruppen:

**Kantonalbank von Bern.**  
**Kartell schweizerischer Banken. Verband Schweizerischer Kantonalbanken.**  
**Berner Banksyndikat.**

(8087 Y) \*2705

**Büro-Möbel**

**FÜRER**  
RUD. FÜRER SÖHNE  
MÜNSTERHOF 13

**Hotels**

insertieren zweckmässig  
im

**Schweizerischen**  
**Handelsamtsblatt**

**Taschenuhren**  
**Armbanduhren**

Beste Gelegenheit  
**schr vorteilhaft**  
**ein zukaufen.**  
Kleine Posten sind erhältlich. .2616  
**Uhrenfabrik**  
**Urania Watch Co.**  
**Goschler & Co.**  
in Liquidation.  
In Biel seit 1857.

**Gesellschaft für Bergbau und Industrie A.-G.**  
**Schaffhausen**

Die am 6. September 1930 abgehaltene Generalversammlung hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde Rechtsanwalt Dr. C. Labhart, Schaffhausen, bestellt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.  
Schaffhausen, den 6. September 1930. (5390 Z) 2704 i

Der Verwaltungsrat.

**Schweizerische Volksbank Luzern**

Wir kündigen hierdurch unsere sämtlichen vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1930 kündbaren zu

**4 1/2, 4 3/4 und 5 % verzinslichen Obligationen unserer Bank**

(inbegriffen von der ehemaligen Volksbank in Luzern angestellte Titel) auf das titelgemäss nächstzulässige Ziel. Die Verzinsung der gekündigten Kapitalien hört mit dem Verfalltage auf.

Wir sind bereit, gekündigte Obligationen zu einem bei Verfall zu vereinbarenden Zinssatz zu erneuern; wir bitten die Inhaber, sich konvenierendenfalls im gegebenen Zeitpunkt mit uns in Verbindung zu setzen.

Luzern, den 27. September 1930  
(37890 Lz) \*2712

Die Direktion.

**Société du Grand Hôtel des Avants, à Montreux**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
pour le vendredi, 10 octobre 1930, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Vente de l'Hôtel de Sonloup.

Les cartes d'admission seront délivrées, sur présentation des titres, par la Banque de Montreux, à Montreux; le Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne et à Vevey. (5809 M) 2720 i

Montreux, le 26 septembre 1930.

Le conseil d'administration.



**Rolladen**

*Rolljalousien*  
*aller Systeme*  
*empfehl als Spezialität*

**WILH. BAUMANN HORGEN**

**5 % Société des Hôtels Splendide Royal & Europe**  
**d'Aix les Bains**

Les coupons au 1<sup>er</sup> octobre 1930 des obligations et bons de cet emprunt seront payés à l'échéance en francs français 12.50 et 3.75 respectivement: à Genève: à la Société de Banque Suisse, ainsi qu'à ses agences; à Lausanne: au Comptoir d'Escompte de Genève; à Montreux: à la Banque de Montreux; à Vevey: à l'Union de Banques Suisses. (11706 X) 2718 i

**Société du Grand Hôtel des Avants, à Montreux**

Messieurs les porteurs d'obligations de l'emprunt 5 % (var) de 1,300,000 francs sont convoqués en

**assemblée générale**

pour le vendredi, 10 octobre 1930, à 14 1/2 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: 1. Vente de l'Hôtel de Sonloup. 2. Nomination d'un représentant dans le conseil d'administration.

Les cartes d'admission seront délivrées, sur présentation des titres, par la Banque de Montreux, à Montreux, le Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne et à Vevey. (5808 M) 2719 i

Montreux, le 26 septembre 1930.

Le conseil d'administration.



# Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

## 5 % Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1916

### Anleihenskündigung

Wir bringen hiermit zur Kenntnis, dass wir gemäss Titelsbestimmungen obige Anleihe auf den **31. Dezember 1930** zur Rückzahlung zum Nennwert kündigen. Die Obligationen-Inhaber sind gebeten, ihre Titel mit den unverfallenen Semester-Coupons pro 31. März und 30. September 1931 auf den genannten Zeitpunkt bei einer der auf den Titeln verzeichneten Zahlstellen zum Inkasso einzureichen. Die Rückzahlung erfolgt mit

Fr. 1,000.— Kapital, zuzüglich  
Fr. 12.50 ½ Semesterzins vom 1. Oktober—31. Dezember 1930  
12.25 % — .25 2 % eidgen. Couponsteuer  
Fr. 1,012.25 total pro Titel.

Mit dem 31. Dezember 1930 hört die Verzinsung der Anleihenstiel auf. 2709  
**Baden**, den 29. September 1930.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.

## Spar- und Leihkasse in Thun

Wir kündigen unsere bis und mit 31. März 1931 fällig werdenden

### 5 % und 4¾ % Kassascheine

zur Konversion oder zur Rückzahlung. Gegenwärtig vergüten wir auf Kassaschein-Neuanlagen 4½ % .2717 (3730 T)

Thun, den 29. September 1930.

Die Verwaltung.

## Für Zürich

Die Oberaufsicht über ein rentables Spezialgeschäft der **Damenmodenbranche** würde einem erfahrenen Kaufmann anvertraut bei .2721

### Beteiligung

mit Fr. 20—60,000.

Inanspruchnahme 6 à 10 Stunden wöchentlich.

Anfragen erbeten unter Chiffre F 12659 L an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

Endlich

ein wirklich praktisches

## Liegenschafts-Kontrollbuch

Verlangen Sie Einsichtnahme oder Prospekt 160 84<sup>3</sup>

# LANDOLT-ARBENZ & CO

ZÜRICH

BAHNHOFSTR. 65

**Metallschilder**  
für alle Zwecke E-Pfister & Cie. Zürich 6

## Wertschriften

liefern

**Gebrüder Stahlberger**

Haldenstrasse 21  
(2853 G) **St. Gallen** 2222

## A vendre

**2 „Parlograph“** (machine à dicter) avec moteur électrique universel pour tous courants, tension 90—440 V, avec accessoires complets. Prix d'achat fr. 3000.— cédés pour fr. 1200.— .2677

**1 machine à adresser „Adrema“**, modèle CD avec 17 tiroirs pour clichés, fr. 300.—

Offres sous Z 11526 X à Publicitas, Genève.

Schweizer Schreibmaschine

# HERMES



Hauptvertreter: **L. M. Campiche**, Lausanne  
Bern: Wegmüller-Rihner, Monbijoustrasse 14

## Société Anonyme des Câbleries & Tréfileries de Cossonay-Gare

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 25 septembre 1930 a fixé le dividende pour l'exercice 1929/30, à 12.37 %, payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt sur les coupons

En conséquence ce dividende sera payé dès le 26 septembre au siège de la société à Cossonay-Gare et aux guichets des sièges et succursales de la Société de Banque Suisse, par

**Fr. 60.— net**

contre présentation du coupon n° 7.

(18694 L) 27111

Cossonay-Gare, le 26 septembre 1930.

## Commune de Sierre, Emprunt 5 % de 1917

Les délégations suivantes, sorties au tirage au sort du 24 septembre courant, sont remboursables le 31 décembre prochain, auprès de la Banque Cantonale du Valais, à Sion. (431-4 S) 2722 i

Números: 49, 280, 329, 452, 614, 661.

Sion, le 25 septembre 1930. **Banque Cantonale du Valais.**

## Société Anonyme

des

## Etablissements Jules Perrenoud & Cie., Cernier

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu samedi 11 octobre 1930, à 16½ heures, dans la Salle du Tribunal, à l'Hôtel de Ville de Cernier

ORDRE DU JOUR:

- Opérations annuelles statutaires.
- Autorisation d'émettre un emprunt-obligations de deux cent mille francs, au taux de 4½ % l'an, jouissance 31 décembre 1930, destiné à la conversion et/ou au remboursement de l'emprunt 5½ % de 200,000 francs de 1923, dénoncé au remboursement pour le 31 décembre 1930.

Le bilan, le compte de pertes et profits, les rapports imprimés du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 29 septembre 1930, au siège social à Cernier, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, à ses Succursales et à son Agence de Cernier.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées dès le 29 septembre jusqu'au 9 octobre, moyennant justification de la possession des titres, au siège social, à Cernier, ainsi qu'aux guichets de la Banque Cantonale Neuchâteloise ci-dessus désignés. (793 C) 2710 i

Cernier, le 3 septembre 1930.

**Le conseil d'administration.**